

# LIGHT READING

customer newsletter

Tháng Giêng/tháng Hai, 2008

## Mùa bão đã đến



Mưa bão là nguyên nhân hàng đầu gây cúp điện. Quý vị có thể chuẩn bị đối phó với các trường hợp cúp điện bằng cách có sẵn một bộ dùng khẩn cấp ở nhà, trong xe, và ở nơi làm việc. Bộ đồ này nên có: đèn pin, đồng hồ chạy bằng sức gió, đài radio xách tay, mềm bông, các thanh phát sáng và pin. Không dùng nến hoặc bất kỳ thứ gì có ngọn lửa trần trong thời gian cúp điện vì không an toàn. Để tìm hiểu thêm về cách thức chuẩn bị đối phó với trường hợp cúp điện, xin tới [www.seattle.gov/light/](http://www.seattle.gov/light/) or [www.seattle.gov/emergency/](http://www.seattle.gov/emergency/) hoặc [www.govlink.org/3days3ways/](http://www.govlink.org/3days3ways/).

## Thông tin căn bản về máy phát điện chạy bằng điện

- Luôn sử dụng máy phát điện xách tay ở bên ngoài nhà, tránh xa cửa sổ và lỗ thông hơi. Khói từ máy phát điện có thể gây chết người. Điều quan trọng là cần phải làm thông gió để các loại khói này để không lọt vào trong nhà.
- Máy Phát Điện có nhiều dạng, kích thước và mức giá khác nhau. Loại đơn giản nhất là loại máy phát điện xách tay cỡ nhỏ, cung cấp năng lượng điện qua một sợi dây nối trực tiếp tới các loại máy móc mà quý vị muốn nạp điện, ví dụ như tủ lạnh và đèn.
- Luôn làm theo hướng dẫn của nhà sản xuất khi sử dụng máy phát điện.
- Không Bao Giờ nối máy phát điện trực tiếp với hệ thống dây điện trong nhà. Nguồn điện của máy phát điện cho máy móc chạy bằng điện được nối cố định, ví dụ như lò sưởi và bình đun nước nóng, cần có hệ thống dây điện tinh vi hơn cho máy phát điện. Cần có **công tác chuyển đổi** để cung cấp nguồn điện từ máy phát điện qua mạch điện trong gia đình. Công tác phải do thợ điện có giấy phép hành nghề lắp, phải được Sở Hoạch Định và Phát Triển Thành Phố Seattle kiểm tra, và phải có sự chấp thuận của Sở Điện Thành Phố Seattle.
- Máy móc không được lắp đặt đúng cách có thể đặc biệt nguy hiểm cho gia đình quý vị và nhân viên dịch vụ công cộng.

Để biết thêm chi tiết, xin tới [www.metrokc.gov/permits/fire/safety/generators.aspx](http://www.metrokc.gov/permits/fire/safety/generators.aspx).



## Lưu ý cho khách hàng

Những khách hàng có tên họ nước ngoài và người cao niên đôi khi nhận được các cuộc gọi điện thoại từ những kẻ lừa đảo giả danh là nhân viên Sở Điện Thành Phố. Họ nói rằng có vấn đề rắc rối về hóa đơn của khách hàng và yêu cầu cung cấp thông tin thẻ tín dụng để giải quyết vấn đề đó.

- Không cung cấp thông tin về thẻ tín dụng của quý vị qua điện thoại. Lấy tên và số điện thoại của bất kỳ ai gọi tới và tự nhận là nhân viên Sở Điện.

# LIGHT READING

customer newsletter



## Lưu ý với khách hàng (tiếp theo)

- Gọi Sở Điện tại số **(206) 684-3000** trong giờ làm việc (thứ Hai tới thứ Sáu, 7 giờ 30 sáng tới 6 giờ chiều) để biết có vấn đề gì với việc chi trả hóa đơn của quý vị hay không. Cho họ biết về người đã gọi cho quý vị để yêu cầu cung cấp thông tin về thẻ tín dụng.
- Sở Điện Thành Phố Seattle không bao giờ yêu cầu khách hàng cung cấp thông tin về thẻ tín dụng qua điện thoại để chi trả hóa đơn.
- Chúng tôi không gọi cho khách hàng vào ngày cuối tuần.
- Sở Điện Thành Phố thông báo qua thư ít nhất hai lần cho những khách hàng sắp bị cúp điện vì không trả tiền hóa đơn. Chúng tôi yêu cầu khách hàng liên lạc với cơ quan dịch vụ công cộng để trả tiền.

## Giúp đỡ những người khác

Nếu quý vị muốn giúp đỡ những người đang gặp khó khăn trong việc trả hóa đơn tiền điện, xin gọi số **(206) 684-3000** hoặc quỳên góp trực tuyến tại [www.seattle.gov/light/help/share/](http://www.seattle.gov/light/help/share/). Số tiền đóng góp của quý vị được trừ thuế, và 100 phần trăm số tiền đó sẽ được sử dụng trực tiếp vào các mục đích có lợi cho các khách hàng đang gặp khó khăn. Chương trình Dự Án Chia Sẻ của Sở Điện được tài trợ hoàn toàn bằng các khoản đóng góp thiện nguyện của khách hàng.

Để giúp trả chi phí qua chương trình Dự Án Chia Sẻ, khách hàng phải hội đủ các tiêu chuẩn về lợi tức. Nếu quý vị có thắc mắc về chương trình Dự Án Chia Sẻ hoặc chương trình trợ cấp cho người có lợi tức thấp của chúng tôi, xin gọi số **(206) 684-3000**.

Thay mặt cho những người nhận trợ cấp trong chương trình Dự Án Chia Sẻ và Sở Điện Thành Phố Seattle, **chúng tôi xin cảm ơn quý vị!**

## Thông báo cho khách hàng

Hóa đơn điện nước thường được sử dụng làm bằng chứng về tình trạng nơi cư ngụ. Tên của tất cả những người trả tiền hóa đơn đều phải có trong chương mục dịch vụ. Nếu quý vị không có tên trong trương mục dịch vụ đó, quý vị có thể không cung cấp được bằng chứng về nơi cư ngụ. Xin gọi số **(206) 684-3000** để yêu cầu chúng tôi thêm hoặc xóa tên trong trương mục dịch vụ của quý vị. Xin chuẩn bị sẵn số trương mục và địa chỉ dịch vụ khi quý vị gọi tới.

## Các dữ kiện về bóng đèn huỳnh quang nén (CFB) và thủy ngân

- Quý Vị có thể được giảm giá khi mua các loại bóng đèn huỳnh quang nén hiệu ENERGY STAR. Để biết nơi mua các loại bóng đèn được giảm giá, xin tới [www.seattle.gov/twistandsave](http://www.seattle.gov/twistandsave).
- Sở Điện Thành Phố thiết lập chương trình tiết kiệm năng lượng này vì các loại bóng đèn huỳnh quang nén sử dụng năng lượng ít hơn 75% và có độ bền gấp khoảng mười lần so với các loại bóng đèn thường.
- Bóng đèn huỳnh quang nén có một lượng nhỏ thủy ngân bên trong. Lượng thủy ngân này có thể gây tổn hại nếu thoát vào trong môi trường do bóng đèn bị bể ([www.epa.gov/mercury](http://www.epa.gov/mercury)). Các loại bóng đèn huỳnh quang nén hoàn toàn an toàn để sử dụng. Xin vui lòng **không** bỏ bóng đèn huỳnh quang nén vào trong thùng rác. Các loại bóng đèn này cần phải được tái chế.
- Quý vị có thể tìm đọc thông tin về tái chế bóng đèn huỳnh quang nén tại [www.takeitbacknetwork.org](http://www.takeitbacknetwork.org) hoặc gọi số **(206) 296-4466**. Các cơ sở thương mại tham gia chương trình đều cung cấp dịch vụ tái chế bóng đèn huỳnh quang nén và bóng đèn huỳnh quang thông thường và có tính lệ phí không đáng kể.